

## TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról**

(2009/C 137/07)

**Támogatás sz.:** XA 69/09

**Tagállam:** Cseh Köztársaság

**Régió:** Vysočina

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Podpora poskytování technické podpory v odvětví zemědělství

### Jogalap:

- 1) Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů
- 2) Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů
- 3) Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů
- 4) Program rozvoje kraje Vysočina
- 5) Zásady Zastupitelstva kraje Vysočina pro poskytování finančních příspěvků na podporu zemědělství v kraji Vysočina pro období 2007–2013 z rozpočtu kraje Vysočina a způsobu kontroly jejich využití č. 13/07

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Legfeljebb 1 000 000 CZK.

### A támogatás maximális intenzitása:

A támogatás mértéke a támogatható kiadások legfeljebb 100 %-áig terjedhet.

A támogatható kiadások, amelyek tekintetében pénzügyi támogatás folyósítható, projektenként 5 000–250 000 CZK közötti összeget tehetnek ki. A pénzügyi támogatás lehetséges maximális összege a 2007–2013. időszakban kedvezményezett-ként/projektmegvalósítóként 1 750 000 CZK.

Kizárólag az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 15. cikkének (2) bekezdése szerinti költségek minősülnek támogathatónak. A tanácsadási szolgáltatások esetében az alábbi kiadásokhoz nyújtható támogatás: azon szolgáltatások díja, amelyek nem minő-

sülnek folyamatos vagy időről időre ismétlődő tevékenységnek, és nem kapcsolódnak a vállalkozás olyan szokásos működési kiadásaihoz, mint a rendszeres adó-tanácsadási és jogi szolgáltatások vagy a reklámtevékenység.

A támogatást támogatott szolgáltatások formájában kell nyújtani és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

A támogatás – objektív módon meghatározott feltételek alapján – az érintett területen tevékenykedő valamennyi jogosult számára elérhető. Abban az esetben, ha a szolgáltatást termelői csoport vagy más szervezet végzi, az ilyen csoportban vagy szervezetben való tagság nem lehet feltétele a támogatásra való jogosultságnak. A tagsággal nem rendelkező személyek által az érintett csoport vagy szervezet adminisztratív költségeihez történő hozzájárulás mértéke nem haladhatja meg a szolgáltatásnyújtás költségeit.

**A végrehajtás időpontja:** 2009. március 15-től.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig.

### A támogatás célja:

A támogatás nyújtása az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 15. cikkének megfelelően történik.

A támogatás az EK-Szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékek elsődleges termelésével kapcsolatos tevékenységeket folytató alanyok szakmai ismereteinek növelését célozza a munka hatékonyságának és produktivitásának fokozása érdekében.

Az alábbi kiadások minősülnek támogatható költségeknek: az EK-Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek elsődleges mezőgazdasági termelésével foglalkozó versenyek és kiállítások rendezéséhez kapcsolódó kiadások, ideértve a kiállítóknál az ilyen rendezvényeken való részvétel kapcsán felmerült kiadások, az EK-Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek elsődleges mezőgazdasági termelésére vonatkozó, tanfolyamok, szemináriumok és workshopok formájában zajló oktatási rendezvények rendezéséhez kapcsolódó kiadások, valamint a mezőgazdasági vállalkozóknak nyújtott műszaki és gazdasági jellegű tanácsadási költségei.

**Az érintett ágazat(ok):** A mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Vysočina  
kraj se sídlem: Žižkova 57  
587 33 Jihlava  
ČESKÁ REPUBLIKA

**Internetcím:**

[http://www.kr-vysocina.cz/vismo5/dokumenty2.asp?id\\_org=450008&id=1724443&p1=5411](http://www.kr-vysocina.cz/vismo5/dokumenty2.asp?id_org=450008&id=1724443&p1=5411)

[http://www.kr-vysocina.cz/VismoOnline\\_ActionScripts/File.aspx?id\\_org=450008&id\\_dokumenty=4017824hocina.cz/VismoOnline\\_ActionScripts/File.aspx?id\\_org=450008&id\\_dokumenty=4017824](http://www.kr-vysocina.cz/VismoOnline_ActionScripts/File.aspx?id_org=450008&id_dokumenty=4017824hocina.cz/VismoOnline_ActionScripts/File.aspx?id_org=450008&id_dokumenty=4017824)

**Egyéb információk:**

Vysočina régió kijelenti, hogy a támogatás nyújtása során teljesülni fognak a 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendeletben – és különösen annak 15. cikkében – rögzített feltételek, azaz többek között biztosítani fogják, hogy a támogatás elsősorban a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásokat célozza, továbbá azt, hogy a szóban forgó rendeletben rögzített pénzügyi korlátokat be fogják tartani.

Ez a támogatási program a Bizottsághoz 19/2007. szám alatt bejelentett támogatási program módosítása. Az eredeti programhoz képest egyedül az éves költségvetés növekedése jelent változást.

*Regionális Tanácsának elnöke*  
MUDR Jiří BĚHOUNEK

**Támogatás sz.:** XA 75/09

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Regione Abruzzo

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Modalità operative per la concessione di agevolazioni ai sensi delle Leggi 1329/65 e n. 598/94 e s.m.i.

**Jogalap:** Deliberazione della Giunta della Regione Abruzzo n. 1218 del 10.12.2008.

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes éves összege:** 6 000 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** 20 %

**A végrehajtás időpontja:** 2009. április 15.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31.

**A támogatás célja:** A mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások (az 1857/2006/EK rendelet 4. cikke).

**Az érintett ágazat(ok):** NACE-kód:

A-Agriculture, forestry, and fishing (mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat)

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Regione Abruzzo — Giunta Regionale — Direzione Sviluppo Economico  
Via Passolanciano, 75  
65124 Pescara  
ITALIA

**Internetcím:**

[www.regione.abruzzo.it](http://www.regione.abruzzo.it) (News e avvisi)

[www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC\\_ABRUZZO/agevolazioni\\_regionali\\_new.html](http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_ABRUZZO/agevolazioni_regionali_new.html)

**Egyéb információk:** —

**Támogatás sz.:** XA 76/09

**Tagállam:** Finnország

**Régió:** A 2008-ban a kedvezőtlen éghajlati jelenségek által sújtott területek

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Tuki epäsuotuisten sääo-lojen aiheuttamien menetysten korvaamiseksi maatalousryityksille vuonna 2008

**Jogalap:**

Laki satovahinkojen korvaamisesta (1214/2000)

Valtioneuvoston asetus satovahinkojen (297/2008)

Valtioneuvoston asetus vuoden 2008 viljelmäkohtaisista korvausosuuksista (xx/2009, ei vielä annettu)

Maa- ja metsätalousministeriön asetus satovahinkojen korvaamisesta (331/2008)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A 2008. évi termést érintő időjárási károk enyhítését szolgáló becsült éves támogatás összege 5,4 millió EUR.

**A támogatás maximális intenzitása:**

A támogatás az 1857/2006/rendelet 2. cikkének (8) bekezdése alapján kerül kifizetésre. A támogatás összege azon veszteségek 90 %-a, amelyek meghaladják a mezőgazdasági termelő önrészesedését, vagyis az átlagos terméshozam értékének 30 %-át. A mezőgazdasági termelő önrészesedése minden egyes, a kárpótlás által érintett növényfajta esetében is a teljes kár mennyiségének legalább 30 %-a. A kár bekövetkeztenek évére vonatkozó terméshozam kiszámításához az adott területen a kár bekövetkeztenek évét megelőző öt év terméshozamának átlagát kell alapul venni oly módon, hogy a legmagasabb és legalacsonyabb éves terméshozamot figyelmen kívül kell hagyni. Amennyiben az előző öt év terméshozama nem ismert, az átlagos terméshozam kiszámítását a kár bekövetkeztenek évét megelőző három év terméshozamának átlaga alapján határozzák meg. A kérdéses terméshozam értékének kiszámításához a kár bekövetkeztenek évében érvényes átlagos eladási árat veszik alapul. Ezen adatok segítségével minden egyes mezőgazdasági termelő esetében külön kell kiszámolni a kárértéket. A kárérték kiszámítási módja ennél fogva megfelel az 1857/2006/EK rendelet 11. cikkében előírtaknak.

Az elszámolható legmagasabb támogatásra jogosító kárösszegeből le kell vonni a terméskárból adódó esetleges biztosítási kártérítést, illetve minden egyéb, nem a kedvezőtlen éghajlati jelenségekre visszavezethető kifizetéseket.

**A végrehajtás időpontja:** A támogatási rendszer hatályba lépésének legkorábbi időpontja: 2009. április 1.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A támogatást a 2008. évi károk rendezésére nyújtják.

**A támogatás célja:** A kedvezőtlen éghajlati jelenségek által sújtott mezőgazdasági és kertészeti vállalkozások támogatása (a 1857/2006/EK bizottsági rendelet 11. cikke).

**Érintett ágazat(ok):** A támogatás összesen mintegy 30 ezer hektáryi területet érint. 26 különböző növényfajtában keletkeztek károk.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

*A támogatásnyújtás feltételeinek meghatározása:*

Maa- ja metsätalousministeriö (Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Minisztérium)  
PL 30  
00023 Valtioneuvosto  
SUOMI/FINLAND

*A támogatási intézkedés végrehajtása:*

Maaseutuvirasto (Vidékfejlesztési Hivatal)  
PL 256  
00101 Helsinki  
SUOMI/FINLAND

**Internetcím:**

<http://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2000/20001214>

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080297>

<http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080331>

<http://www.mavi.fi/fi/index/viljelijatuuet/satojatulvavahingot/satovahingot.html>

**Egyéb információk: —**

**Támogatás sz.:** XA 77/09

**Tagállam:** Németországi Szövetségi Köztársaság

**Régió:** Saarland

**Támogatás megnevezése, illetve egyedi támogatások esetén a kedvezményezett vállalat neve:** Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse des Saarlandes gemäß der Satzung der Tierseuchenkasse des Saarlandes über die Gewährung von Beihilfen und Leistungen (Beihilfesatzung).

**Jogalap:**

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— §§ 8, 9 und 19 des Saarländischen Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz (SAGTierSG)

— Satzung der Tierseuchenkasse des Saarlandes über die Gewährung von Beihilfen und Leistungen

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** Évente megközelítőleg 300 000 EUR támogatás, amelyet az állattenyésztőknek Saarland állatjárványügyi alapjába való befizetéseiből, illetve tartományi pénzeszközökből finanszíroznak.

**A támogatás maximális intenzitása:** Legfeljebb 100 %

**A végrehajtás időpontja:** A támogatást egy nappal azután nyújtják, miután az Európai Bizottság megküldte ezen összefoglaló kézhezvételéről az azonosító számmal ellátott átvételi elismervényt az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkének megfelelően.

**Támogatás időtartama, illetve az egyedi támogatás kifizetése:** 2013. december 31.

#### Célkitűzés:

az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke

— állatbetegségek elleni küzdelem céljából nyújtott támogatások

— fertőző betegségekből eredő állatállomány-csökkenés által okozott károokra nyújtott támogatás

— az állatbetegségek megelőzése, elkerülése és felderítése érdekében tett intézkedésekre nyújtott támogatás

— az állatbetegségek felderítése érdekében tett laboratóriumi intézkedések költségeinek kifizetése révén nyújtott támogatás

**Érintett ágazatok:** Saarland minden szarvasmarhát, lovat, sertést, juhót, kecskét és szárnyast tartó gazdasága.

#### Engedélyező hatóság neve és címe:

Tierseuchenkasse des Saarlandes  
Anstalt des öffentlichen Rechts  
Franz-Josef-Röderstr. 23  
66119 Saarbrücken  
DEUTSCHLAND  
Mail: tsk-saar@justiz-soziales.saarland.de

#### Internetcím:

Tierseuchengesetz (Auszug)

<http://www.tsk-sl.de/satzungen/ausztiersg.html>

Saarländisches Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz

<http://www.tsk-sl.de/satzungen/tiersg.html>

Satzung der Tierseuchenkasse des Saarlandes über die Gewährung von Beihilfen

<http://www.tsk-sl.de/PDF/Beihilfesatzung.pdf>

**Egyéb információk:** —

**Támogatás sz.:** XA 80/09

**Tagállam:** Spanyolország

**Régió:** Valencia autonóm körzet

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Intercoop Frutos Secos

**Jogala:** Ayuda individual nominativa: Presupuestos de la Generalitat 2009, programa 714.60, Línea T6172000 «Programas intersectoriales en materia de atributos y valores de la Calidad Agroalimentaria.»

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 70 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** 100 %

**A végrehajtás időpontja:** Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának internetes oldalain közzétették a mentességi kérelem jegyzékszámát.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2009. december

#### A támogatás célja:

Szakmai napok és szemináriumok rendezése Valencia autonóm körzet minőségi agrár-élelmiszeripari termékeinek jellemzéséről és értékeiről; az aszalt gyümölcsök termékfejlesztésben alkalmazható értékeiről és jellemzőiről szóló tudományos ismeretterjesztés tanulmányok és szakjelentések révén.

A 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet 15. cikkében említett tevékenységek támogatása.

**Az érintett ágazat(ok):** Valencia autonóm körzet agrár-élelmiszeripari kis és középvállalkozásai

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/Amadeo de Saboya, 2  
46010 Valencia  
ESPAÑA

**Internetcím:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/INTERCOOP%20FRUTOS%20SECOS.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/INTERCOOP%20FRUTOS%20SECOS.pdf)

**Egyéb információk: —**

A kereskedelmi főigazgató, *Marta VALSANGIACOMO GIL*